

## Ein Bau fast so schick wie ein Hotel

Für das Wohn- und Pflegezentrum «In der Au» kamen zwei Architekten zum Einsatz.

7

## Keine Innovation ohne Scheitern

Am 2. Zürioberland Forum arbeiteten über 100 Unternehmer:innen an Innovationen.

10

## SGG: Mehr Rundfahrten und Kulinarik-Schiffe

Die Kulinarik-Schiffe der Schiffs-fahrts-Genossenschaft Greifensee (SGG) sind sehr beliebt.

11

## Gastgeberlunch des Industrievereins (IVV)

Die Michel Werkzeugbau AG ist ein kompetenter Partner für Formenbau und Kunststofftechnik.

11

# «Es hat Spass gemacht und war etwas Besonderes»

Jedes Jahr werden die jahresbesten Parkettmuster von Bodenleger:innen mit Fachrichtung Parkett ausgezeichnet. Der Sieger Genti Dinaj stammt aus Muri, der zweitplatzierte Azim Ghorbani arbeitet in Schwerzenbach.

Text: Mohan Mani/ zVg

Bereits zum neunten Mal suchte die Interessengemeinschaft Schweizer Parkettmarkt im Rahmen eines Modellwettbewerbs die originellsten und kreativsten Parkettmodelle von Lernenden in der Fachrichtung Parkett. Unter allen eingereichten Projekten wurden die fünf besten Modelle ausgezeichnet und mit Barpreisen prämiert. Azim Ghorbani holte mit seinem Modell in diesem Jahr den zweiten Platz. «Es hat mir Spass gemacht und war für mich etwas Besonderes», erzählt der Zweitplatzierte von seiner Arbeit am Modell.

Insgesamt haben 15 Lernende aus dem Fachbereich Parkett ihre selbst gestalteten und gefertigten Modelle eingereicht. Im Herstellungsprozess wurden die Lernenden von den Berufsschulen unterstützt, die eigens für dieses Projekt ausgerichtet, individuelle Zeichnungslektionen zur Verfügung stellten. Die Lehrbetriebe ihrerseits unterstützten ihre Lernenden mit dem

nötigen Material und räumten den angehenden Bodenleger:innen Zeit für die Umsetzung ihrer Projekte ein.

Die Expertenjury lobte die qualitativ hochwertige Umsetzung der diesjährigen Modelle, die damit allesamt den Berufsstolz der Auszubildenden widerspiegeln. Auch Mark Teutsch, Geschäftsleiter der ISP, ist beeindruckt: «Die Lernenden haben uns fantasievolle Kunstwerke gezeigt, die mit Präzision und grosser Fachkenntnis gefertigt waren. Wir sind stolz auf die Handwerkskunst unserer Lernenden.»

Bei der Wahl der Siegermodelle achtete die Jury zum Beispiel darauf, ob die verwendeten Materialien zusammenpassten, ob die einzelnen Stücke passgenau zusammengefügt waren und wie die Oberfläche behandelt wurde. Daneben wurden die Skizzen, Pläne und Materiallisten bewertet. Alle Teilnehmenden erhielten eine Anerkennungsurkunde und ein Präsent.

## DIE FÜNF BESTEN WERKE:

1. Genti Dinaj aus Muri (Arbeitgeber: Parkett Käppeli GmbH, Merenschwand)
2. Azim Ghorbani aus Kilchberg (Obriest Bodenbeläge, Schwerzenbach)
3. Gian Schnellmann aus Siebnen (Balz Vogt AG, Wangen)
4. Habibollah Hashemi aus Winterthur (Brunner Parkett Sewiteppich AG, Winterthur)
5. Raphael Griessen aus Laupen (Kühni AG, Ramsei)



1. Rang Genti Dinaj

Foto: zVg

## Die handwerkliche Berufslehre hat zu Unrecht einen schlechten Ruf

Immer weniger Jugendliche entscheiden sich für eine Handwerkslehre. Das wird den Fachkräftemangel weiter verstärken und sich somit negativ auf die Schweizer Wirtschaft und die Einhaltung der Klimaziele auswirken. Um das falsche Image der Maler- und der Gipserberufe zu korrigieren, setzt der Schweizerische Maler- und Gipserunternehmer-Verband SMGV einen Fokus auf die Nachwuchsförderung.

Nach den Sommerferien erwartete viele Jugendliche, welche die obligatorische Schulzeit beendet haben, ein

neues Kapitel: Manche von ihnen gehen an eine Mittelschule, andere haben sich für eine Berufslehre entschieden, und einen kleinen Teil zieht es für einen Sprachaufenthalt ins Ausland. Die Mehrheit der Jugendlichen entscheidet sich zwar noch immer für eine Lehre, trotzdem nimmt der Anteil an Lernenden gemäss Bundesamt für Statistik stetig ab: Waren es 1990 von allen Jugendlichen noch 76,7 Prozent, die eine Berufslehre absolvierten, sank die Zahl bis 2021 auf 65,4 Prozent.

Seite 2 Gutes Handwerk bedeutet genaues Arbeiten.



Foto: zVg

Meh bürgerlich  
Politik. Meh KMU.  
Meh Zuekunft.

In den Ständerat:  
Gregor Rutz  
zusammen mit Regine Sauter



## Unsere Standpunkte

- **Für leistungsfähige KMU:** Freiheitliche Rahmenbedingungen, weniger Regulierungen, Abgaben und Steuern.
- **Für wirtschaftliche Stabilität:** Umsichtiger Umgang mit Steuergeldern und eine solide Finanzpolitik.
- **Für einen zukunftsfähigen Unternehmensstandort:** Selbstbewusste, unabhängige und welt-offene Schweiz mit einem leistungsfähigen dualen Bildungssystem.

## In den Nationalrat

2 x  
auf Ihre  
Liste

KMU  
geprüft  
KGV



Anita  
Borer

Domenik «Lädi»  
Ledergerber

# Gratis-Handyabo für alle Lidl-Lernenden

Lidl Schweiz bietet seit kurzem allen Lernenden ein kostenloses Handyabonnement an. Der Detailhändler unterstreicht damit sein Engagement als attraktiver Arbeitgeber – auch im Züri Oberland.

Text: zVg

Wer bei Lidl Schweiz eine Berufslehre absolviert, geniesst zahlreiche Vorteile. Neben einem General-Abonnement der SBB und sechs Wochen Ferien erhalten alle Lernenden einen eigenen Laptop geschenkt. Lidl Schweiz bietet Lernenden zudem regelmässig interne Weiterbildungen und kommt für Lehrmittel auf. Ganz neu gibt es für alle Lernenden ein kostenloses Handyabo von Lidl Connect. Mit dem Smart Abo Unlimited ist unbegrenztes Telefonieren, Surfen und SMS schreiben in der ganzen Schweiz möglich. Auch nach Abschluss der Lehre kann das Handyabo mit einem lebenslangen 50-Prozent-Rabatt weitergeführt werden.

Mit diesem umfangreichen Angebot betont Lidl Schweiz den hohen Stellenwert der Lernendenausbildung und möchte seinen jüngsten Mitarbeitenden etwas bieten – und das mit Wirkung. Der Detailhändler wurde im Rahmen von «Great Place to Work» bereits viermal als «Great Start» zertifiziert. Lernende werden dabei zur Ausbildungskultur im Unternehmen befragt und haben Lidl Schweiz als einer der besten Lehrbetriebe der Schweiz bewertet. Damit unterstreicht Lidl Schweiz den Anspruch, Lernenden einen angenehmen Einstieg in die Arbeitswelt zu ermöglichen. Anesa Ali, Lernende Lidl Schweiz, ist begeistert: «Ich finde es mega cool, was sich Lidl Schweiz alles für die Lernenden einfallen lässt. Der neuste Benefit in Form eines Gratis-Handyabos entspricht genau dem Bedürfnis von uns Jugendlichen».



2. Rang Azim Ghorbani

Foto: zVg



3. Rang Gian Schnellmann

Foto: zVg



4. Rang Habibollah Hashemi

Foto: zVg



5. Rang Raphael Griessen

Foto: zVg



Lidl Lernende freuen sich übers Gratis-Handyabo

Foto: zVg



**H** Hohermuth Architektur  
Team für Architektur und Planung

**Strom? melcom. Sicher!**

**Melcom AG**  
www.melcom.ch  
... die Stromschnellen.

melcom AG | Elektro und IT  
8304 Wallisellen | T 044 908 60 60 | info@melcom.ch

**Herzlich Willkommen im Wallberg**

**PARKHOTEL WALLBERG VOLKETSWIL**

Unser Haus ist täglich für Sie geöffnet.

<b>Restaurant:</b>	<b>Bar:</b>
Montag 07.00 bis 24.00 Uhr	Dienstag bis Samstag 17.00 bis 24.00 Uhr
Dienstag bis Samstag 07.00 bis 23.00 Uhr	
Sonntag 07.00 bis 22.00 Uhr	

**Das Team vom Parkhotel Wallberg freut sich auf SIE!**

**Kanalprobleme? Die KIBAG ist mit allen Wassern gewaschen.**

**KIBAG Entwässerungstechnologie:**  
Ihre zuverlässigen Profis für Kanalreinigung, Kanalinspektion und Kanalsanierung. Mit 24-Stunden-Notfalldienst.

Zürich • Telefon 044 806 20 20  
Bern • Telefon 058 705 05 80  
St. Gallen • Telefon 058 387 20 50  
kibag.ch

**KIBAG**  
Aus gutem Grund.

# «Berufsbildner spielen in der Nachwuchsförderung eine Schlüsselrolle»

Insbesondere die Handwerksberufe kämpfen mit mangelndem Nachwuchs. Die Auswirkungen machen sich bereits heute bemerkbar.

Text: zVg/ MnM

Wenn weniger qualifizierte Fachpersonen zur Verfügung stehen, können die Arbeiten für die Bauherrschaften teurer werden. Zudem hemmt der Fachkräftemangel das Wirtschaftswachstum und gefährdet die Klimaziele. Denn in den kommenden Jahren muss ein grosser Teil der Gebäude energetisch saniert werden. Dafür sind gut ausgebildete Handwerkerinnen und Handwerker unverzichtbar.

Für die Betriebe selbst bedeutet der fehlende Nachwuchs grosse Herausforderungen. «In der Schweiz bleiben leider viele Handwerks-Lehrstellen unbesetzt», weiss SMGV-Zentralpräsident Mario Freda. Das führe unter anderem zu Schwierigkeiten, eine Nachfolge zu finden. «Spätestens wenn in einem Betrieb ein Generationenwechsel ansteht, kann dieser Mangel die Existenz des Unternehmens bedrohen.»

Auch Franz Kempf, Geschäftsführer des gleichnamigen Gipser- und Stuckatur-Unternehmens in Altdorf UR, hat Mühe, geeigneten Nachwuchs zu finden. «Das Ansehen der Handwerksberufe hat abgenommen», vermutet er. «Es gibt zwar immer noch viele Jugendliche, die gerne im Handwerk arbeiten würden. Häufig möchten aber die Eltern, dass sie etwas 'Angeseheneres' lernen.» Um den Fachkräftemangel auszugleichen, muss Kempf mehr ausländische Temporär-Angestellte und Subunternehmer beauftragen.

Deshalb müsse den Jugendlichen wieder bewusst gemacht werden, welche Chancen eine Lehre bietet, ist sich Mario Freda sicher. Die Berufslehre kombiniert theoretische Wissensvermittlung mit praktischer Anwendung und Erfahrung, was die Lernenden bestmöglich auf die Ausübung des späteren Berufs vorbereitet. Zudem werden Jugendliche durch eine Lehre bereits früh in das Wirtschaftssystem integriert, weshalb die Schweiz eine sehr tiefe Jugendarbeitslosigkeit aufweist.

«Besonders Handwerksberufe bieten eine grosse Jobsicherheit», sagt Mario Freda. In den letzten Jahren habe sich sogar gezeigt, dass sie zu den besonders krisensicheren Berufen gehören. Während der Corona-Pandemie, als grosse Teile der Wirtschaft stillstehen mussten, konnte auf den Baustellen weitergearbeitet werden.

«Auch die Digitalisierung bedroht solche Berufe nicht – im Gegenteil, sie



Nachwuchskräfte dringend gesucht

Foto: zVg

macht sie nur noch spannender», weiss Freda. Sowohl Maler:innen als auch Gipser-Trockenbauer:innen könnten Aufträge zukünftig mit ihren Kunden anhand von Visualisierungen besprechen. Das Building Information Modeling BIM hält Einzug, bei dem sich Planer und Handwerker über eine Software vernetzen und so das Projekt gemeinsam bearbeiten können.

Zudem sind auch die beruflichen Perspektiven äusserst vielfältig. Eine Maler:in kann sich zum/zur Baustellenleiter:in, Projektleiter:in oder gar Malermeister:in weiterbilden. Oder als Restaurator:in dafür sorgen, dass Kunst und Kulturgüter erhalten bleiben. Das Gleiche gilt für die Gipserberufe. So stehen die Chancen gut, bereits in jungen Jahren eine leitende Position zu erreichen, und damit die Chance, ein eigenes Unternehmen aufzubauen oder ein bestehendes zu übernehmen.

Von der Lehre zur Europameisterschaft Die Malerin Sabrina Bosshard ist vom Handwerk und der Berufslehre überzeugt. Die 20-Jährige aus ZH-Ilmnau wird im September 2023 an den EuroSkills, den Berufs-Europameisterschaften, teilnehmen. Aufgrund der fundierten Ausbildung landeten Schweizerinnen und Schweizer an den Berufs-Europameisterschaften und den Berufs-Weltmeisterschaften sehr oft auf den begehrten Medaillenplätzen.

Am Malerberuf gefällt Sabrina Bosshard vor allem die Kreativität und die Abwechslung. «Ich habe die Möglichkeit, kleine Wohnungen, aber auch Villen zu verschönern und kann unter anderem auch hinter die Kulissen eines Spitals oder einer Schule sehen», schwärmt sie. «Zudem fasziniert es mich immer wieder, welche Wirkung man mit Farbe erzeugen kann.»

Mit Sabrina Bosshard an die EuroSkills reisen wird Gipser-Trockenbauer

Iwan Arnold aus Haldi UR. Der 20-Jährige hat sich unter anderem aufgrund der vielfältigen Perspektiven des Berufs für eine Gipserlehre entschieden. «Nach den EuroSkills möchte ich mich weiterbilden», verrät er. «Langfristig möchte ich zudem mehr Verantwortung und eine Führungsposition übernehmen.»

Nachwuchsförderung des SMGV Um den Nachwuchs für die Maler- und Gipserberufe zu begeistern, ergreift der SMGV zahlreiche Massnahmen. Neben regelmässigen Imagekampagnen und ähnlichen Aktivitäten ist der Berufsverband an Berufsmessen präsent und stellt dort Schulabgängerinnen und -abgängern den Maler- und den Gipserberuf vor.

Zudem beteiligt sich der SMGV an verschiedenen Nachwuchsförderungsprojekten: Als Partnerorganisation zum Beispiel am Projekt TOP-Ausbildungsbetrieb, das Betriebe dabei unter-

stützt, ihre Ausbildungsqualität zu erhöhen. Unternehmen, die sich besonders intensiv bei der Ausbildung von jungen Menschen engagieren, werden mit einem branchenübergreifenden Label ausgezeichnet.

«Berufsbildner spielen in der Nachwuchsförderung eine Schlüsselrolle», betont Mario Freda. «Wenn sie die Lernenden begeistern, schlägt das Wellen weit über die Grenzen des Unternehmens hinaus. Jede und jeder zufriedene und gut betreute Handwerkslernende sorgt mit Mund-zu-Mund-Propaganda dafür, dass sich auch andere Jugendliche für den Beruf interessieren.» Deshalb sei es so wichtig, dass die Lernenden, die nun eine Lehre als Maler/in oder Gipser-Trockenbauer/in beginnen, an ihrem Arbeitsplatz beste Voraussetzungen vorfinden.

Mehr Infos: [www.smgv.ch](http://www.smgv.ch)



**STREICHEN**



**PANASCHIEREN**



**KUMULIEREN**

**AM 22. OKTOBER 2023**



**KGV**  
KMU- UND  
GEWERBEVERBAND  
KANTON ZÜRICH  
Wir sind die Wirtschaft

**WIR BRAUCHEN MEHR KMU IM NATIONALRAT!**

**UNSERE SPITZEN- UND TOPKANDIDATEN SIND BEREIT: [WWW.UNTERNEHMERWAEHLEN.CH](http://WWW.UNTERNEHMERWAEHLEN.CH)**



**NICOLE BARANDUN**



**BRUNO WALLISER**



**ANITA BORER**



**SUSANNE BRUNNER**



**MARTIN FARNER**



**RENÉ SCHWEIZER**

**2X AUF IHRE LISTE!**

# Die Lehrbetriebe und die Gewerbezeitung gratulieren zur bestandenen Prüfung!



**LÉON PEDARA**  
Logistiker EFZ



**SABRINA RITZMANN**  
Kaufrau EFZ M-Profil



**ABIENAS YOGATHAS**  
Logistiker EFZ



**DANIÉLE WONSAK**  
Malerin EFZ



Wir Gratulieren **ADIRA** herzlich zur bestandene Prüfung. Wir freuen uns dass sie uns unserem Team weiterhin tätig ist.



## Herzlichen Glückwunsch zur bestandenen Lehrabschlussprüfung 2023

Wir gratulieren unseren Lernenden zum erfolgreichen Lehrabschluss und wünschen ihnen auf ihrem weiteren Weg innerhalb der Bereuter Gruppe viel Freude und Erfolg!



**FLORIJAN EUJPI**  
Maurer Hochbau EFZ  
Bereuter Bau AG



**LARS RÜEGSEGGER**  
Maurer Hochbau EFZ  
Bereuter Bau AG



**TOBIAS SCHULER**  
Maurer Hochbau EFZ  
Bereuter Bau AG



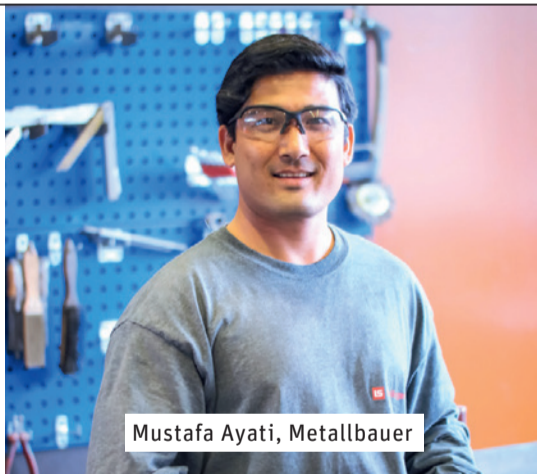
**VLERA LATIFAJ**  
Kaufrau EFZ  
Bereuter Holding AG

## Lenzlinger Metallbau

### Herzliche Gratulation zum bestandenen Lehrabschluss!

Wir wünschen dir viel Erfolg auf deinem weiteren Lenzlinger-Weg.

Lenzlinger Söhne AG | 8606 Nänikon  
Tel. 058 944 54 82  
www.lenzlinger.ch | mb@lenzlinger.ch



Mustafa Ayati, Metallbauer

Timo, Sandro und Lia; wir gratulieren zu den herausragenden Prüfungsergebnissen!



Die record Gruppe ist Ausbildungsbetrieb seit 1972 // Finde uns auf yousty.ch



**EMILIANO STRANO**  
Elektroinstallateur EFZ



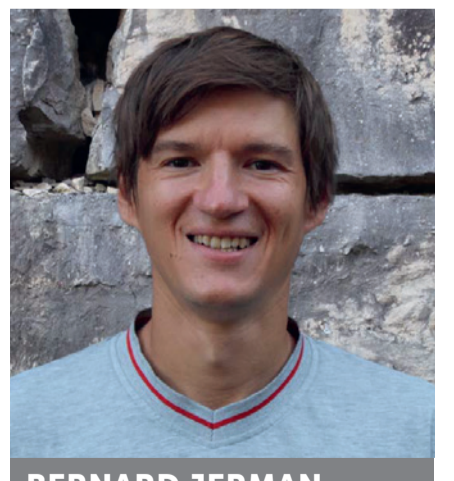
**ALTAN ERCOBAN**  
Montageelektriker EFZ



**SEVERIN FEHLMANN**  
Zeichner Fachrichtung  
Architektur



**COLIN WEILENMANN**  
Fachmann Betriebsunterhalt  
EFZ (Hausdienst)



**BERNARD JERMAN**  
Gärtner EFZ (Garten- und  
Landschaftsbau)





Janine Vannaz, Die Mitte  
in den Nationalrat

Kantonsrätin Janine Vannaz

Bild: zVg

## Das Gewerbe stärken, Bildung fördern, nachhaltig handeln und das mit sozialem Engagement.

**Text: zVg**

Die Wirtschaft im Kanton Zürich trägt massgeblich zum Wohlstand unseres Landes bei. Ich möchte mich dafür einsetzen, dass die Rahmenbedingungen für unser Gewerbe verbessert werden. Weniger Bürokratie und eine faire Besteuerung, die es Unternehmen ermöglicht, ihre Potenziale voll auszuschöpfen.

Bildung ist der Rohstoff der Schweiz und deshalb ist die Förderung von Aus- und Weiterbildung ein wichtiger Bestandteil unseres Erfolgs, was besonders in Zeiten des Fachkräftemangels noch mehr zum Ausdruck kommt.

Nachhaltigkeit und somit der Schutz unserer Umwelt sind essenziell. Als Mitte-Politikerin möchte ich mich für entsprechende Anreize starkmachen.

Neben Wirtschaftlichkeit sind für mich die sozialen Aspekte ganz wichtig. Miteinander sind wir stark und können reüssieren.

Meine Erfahrung aus der Wirtschaft und mein persönliches Engagement möchte ich nutzen, um die Interessen der Gewerbetreibenden und der Bevölkerung auf nationaler Ebene zu vertreten.

[www.janinevannaz.com](http://www.janinevannaz.com)

Offene  
Lehrstellen

**Fachmann/-frau Betriebsunterhalt EFZ (Hausdienst)**

3 Lehrjahre | Sek B

**Gärtner/in EFZ (Garten- und Landschaftsbau)**

3 Lehrjahre | Sek A oder B

**Gebäudereiniger/in EFZ**

3 Lehrjahre | Sek B, gute Sek C

**Alphaplan AG**

Toni Kägi  
Zürcherstrasse 40  
8604 Hegnau  
[bewerbung@alphaplan.ch](mailto:bewerbung@alphaplan.ch)



**ALPHAPLAN**

**Kaufmann/-frau EFZ, Branche «Bauen und Wohnen»**

3 Lehrjahre | Sek A

**Meier Tobler AG**

Corinne Hofstetter  
Bahnstrasse 24  
8603 Schwerzenbach  
044 806 44 58  
[corinne.hofstetter@meiertobler.ch](mailto:corinne.hofstetter@meiertobler.ch)

**meier  
tobler**

**Grundbauer/in EFZ**

3 Lehrjahre | Sek A oder B

**BEREUTER BAUGRUBENTECHNIK AG**

Reto Müller  
Schützenstrasse 55  
8604 Volketswil  
[mueller@bereuter-gruppe.ch](mailto:mueller@bereuter-gruppe.ch)



**Bauwerkrenner/in EFZ**

3 Lehrjahre | Sek A oder B

**BETONAB AG**

Sarah Gomez  
Schützenstrasse 55  
8604 Volketswil  
[gomez@bereuter-gruppe.ch](mailto:gomez@bereuter-gruppe.ch)



**Maurer/in Hochbau EFZ**

3 Lehrjahre | Sek A oder B

**Baupraktiker/in Hochbau EBA**

2 Lehrjahre | Sek B oder C

**BEREUTER BAU AG**

Jesús Suárez  
Schützenstrasse 55  
8604 Volketswil  
[suarez@bereuter-gruppe.ch](mailto:suarez@bereuter-gruppe.ch)



Nina Fehr Düsel, SVP  
in den Nationalrat

Nina Fehr Düsel

Bild: zVg

## Nina Fehr Düsel 2 x auf Ihre Liste

**Text: zVg**

Nina Fehr Düsel ist eine bewährte SVP-Politikerin, welche seit 20 Jahren in der Privatwirtschaft arbeitet. Als Mutter zweier Kinder und Mitglied des Gewerbeverbands liegt ihr die Stärkung der dualen Bildung am Herzen. Die Berufsbildung muss gestärkt werden, und die Volksschule sollte sich auf Ihre Kernkompetenzen konzentrieren. Als Unternehmensjuristin setzt sie sich für attraktive Rahmenbedingungen für KMU und grössere Unternehmen ein. Dazu gehört auch eine effiziente Verkehrspolitik und ein Nebeneinander aller Verkehrsträger. Die langjährige SVP-Kantonsrätin Nina Fehr Düsel hat sich vor allem in der Sicherheitspolitik einen Namen gemacht: Als Mitglied der Sicherheits- und Justizkommission setzt sie sich für wirksame Strafen für Kriminelle ein. Nicht nur die Resozialisierung ist wichtig, sondern auch die Abschreckung. Ausserdem braucht es an neuralgi-

schen Stellen genügend Polizeipräsenz. Die Schweiz ist ein kleines Land, und unseren Wohlstand haben wir erarbeitet. Die Zuwanderung gilt es zu begrenzen, damit wir keine 10 Millionen-Schweiz werden. Denn die Infrastruktur, die Altersvorsorge und die Energieversorgung sind zeitweise heute schon am Anschlag. Diese Themen gilt es in Bern anzupacken. Die Schweiz soll unabhängig und neutral bleiben, mit bilateralen Verträgen und ohne EU-Anbindung. Nina Fehr Düsel setzt sich daher für eine sichere, freie und gesunde Schweiz ein, auch in Zukunft!

Weitere Infos unter:  
[www.ninafehrdusel.ch](http://www.ninafehrdusel.ch)

**Maler/in EFZ**

3 Lehrjahre  
abgeschlossene Volksschule  
(Sek B + Sek A) | handwerkliches  
Geschick | sinn für Farben und For-  
men | körperliche Beweglichkeit  
und robuste Gesundheit | schwin-  
delfreiheit | keine Allergien auf Lö-  
sungsmittel | Teamfähigkeit und  
Geschick im Umgang mit Kunden

**Orani Malersysteme AG**

Marlies Plüer  
Industriestrasse 16a  
8604 Volketswil

**orani  
malersysteme**



**BMS-/Gymivorbereitung**  
Start im September 2023

Kurse am Mittwoch-Nachmittag  
und Samstag-Morgen

**Info-Apéro 8. Sept. 2023**

Anmeldung: Tel. 044 586 21 11 oder  
[info@mvi.training](mailto:info@mvi.training)

**vorbereitung.schule**  
für Gymi, Lehre & Förderkurse

MVI Training GmbH  
Bahnhofstr. 1, 8610 Uster  
[www.vorbereitung.schule](http://www.vorbereitung.schule)

**LS Lenzlinger**

Parkett Teppiche  
Bodenbeläge

**Berufslehre ab August 2024  
als Boden-Parkettleger/in EFZ**

Wir suchen eine motivierte  
Persönlichkeit für die 3-jährige  
Lehre **ab August 2024 in Uster.**

**Anforderungen:**  
Sekundarschule B oder C

**Weitere Infos:**  
[lenzlinger.ch/stellenangebote](http://lenzlinger.ch/stellenangebote)



Melde dich bei:  
Lenzlinger Söhne AG | Jacqueline Weilenmann | 8606 Nänikon  
Tel. 058 944 58 58 | [job@lenzlinger.ch](mailto:job@lenzlinger.ch) | [www.lenzlinger.ch](http://www.lenzlinger.ch)

**Kauffrau / Kaufmann EFZ (Bauen & Wohnen)**

3 Lehrjahre | Sek A oder B

**Bereuter Holding AG**

Sarah Gomez  
Schützenstrasse 55  
8604 Volketswil  
[gomez@bereuter-gruppe.ch](mailto:gomez@bereuter-gruppe.ch)



**BEREUTER  
1671**

BEREUTER BEREUTER BAUR

Lidl Schweiz legt grossen Wert auf frische Produkte. Deshalb gehört zu unserem breit gefächerten Angebot auch unser bewährtes Frischesortiment.

Neben knusprigem Brot, feinen Brötli und köstlichem Gebäck liefern wir täglich frische Früchte und Gemüse sowie frische Fleisch- und Fischprodukte in unsere Filialen.

Unsere treuen Kunden schätzen die hohe Qualität und den unvergleichlichen Geschmack.



Über **150**  
Früchte- und  
Gemüseprodukte



Über **60**  
Brot- und  
Backwaren



Über **120**  
Fleisch- und  
Fischwaren



Überzeuge Dich selbst  
von unserer frischen Vielfalt:  
[lidl.ch/sortiment](https://www.lidl.ch/sortiment)



Ein warmes Gipfeli zum  
Znüni, einen knackigen  
Apfel zum Zvieri und  
frisches Gemüse zum  
Znacht – bei Lidl findet  
man alles, was man für  
den Tag braucht.



**Wir lieben Frische.**

**Typisch Lidl.**



**DA STECKT  
MEHR  
DAHINTER**

**jetzt bewerben**

**[karriere.lidl.ch](https://karriere.lidl.ch)**

**Ein Team, das jeden Tag gebraucht wird.**  
Filiale Lidl Schweiz



# Fast so schick wie ein Hotel

Für das Wohn- und Pflegezentrum «In der Au» kam das Architektenduo Christof Bhend und Barbara Schlauri zum Einsatz. Ein besonderer Bau, auf den Volketswil stolz sein kann.



Die Aussenfassade gefällt

Foto: Bhend & Schlauri



Helle Räume

Foto: Lucas Peters

**Text: Mohan Mani**

Der Baukörper des Wohn- und Pflegezentrums «In der Au» reagiert mit seinem gegliederten Volumen auf die Bauten der Nachbarschaft: «Die Fächerung des Körpers bildet zugleich die Kleinteiligkeit der inneren Organisation aussen ab», sagt die Architektin Barbara Schlauri. «Der Verbindungsraum zwischen Zentral- und Austrasse bildet das Rückgrat der Anlage. Diese Zone übernimmt die Erschliessung des Pflegezentrums und verbindet als lebendiger Begegnungsraum die Bestandesbauten mit dem neuen Haus.

Im Erdgeschoss sind die öffentlichen Nutzungen angeordnet. Das Bistro und ein öffentliches Restaurant befinden sich unmittelbar neben der Eingangshalle. Ebenfalls im Erdgeschoss ist eine Wohngruppe untergebracht, die als geschützter Bereich funktioniert und über einen eigenen Garten mit Spazierwegen verfügt.

Die übrigen Pflege- und Wohnbereiche befinden sich in den oberen Geschossen. Auf jeder Etage sind um zwei Kerne mit einem begrünten Lichthof, je zwei Nachbarschaften organisiert. Diese bestehen aus jeweils



Das Architektenduo Christof Bhend und Barbara Schlauri ist zufrieden

Foto: MnM

15 Bewohnerzimmern und den dazugehörigen Gemeinschaftsräumen. Ein zentraler Quartierplatz mit Sitzgelegenheiten und direktem Bezug zum Stationszimmer erschliesst die Geschosse. Daran grenzen je ein Wohn- und Essraum mit eigener Loggia an.

Im 3. und 4. Obergeschoss befinden sich Wohnstudios, die jeweils mit einer Kleinküche ausgestattet sind. «Ein differenzierter Umgang mit Licht,

Material und Farbe erleichtert die Orientierung und sorgt für vielfältige Raumstimmungen», ergänzt Christof Bhend. Die fein gegliederte Fassade ist aus vorfabrizierten Holzelementen ausgebildet und vermittelt mit den hellen Ausstellmarkisen Wohnlichkeit.»

Mehr Infos: [www.bhendschlauri.ch/](http://www.bhendschlauri.ch/) / [www.vitafutura.ch](http://www.vitafutura.ch)

**GRATIS-VIDEO MIT DEM VITAFUTURA-SONG**



Zwei Schulklassen des Schulhauses Zentral singen den VitaFutura-Song – jetzt zu sehen auf [www.gewerbezeitungen.ch/clips/](http://www.gewerbezeitungen.ch/clips/)



VOLKETSWIL | ZÜRICH | SCHINDELLEGI

**Spahiu AG**

GIPSEN | MALEN | ISOLIEREN

SPAHIU.CH EIN UNTERNEHMEN DER MERIT GRUPPE

**El – ba AG, Parkett, Bodenbeläge, Platten**

Industriestrasse 2a, 8604 Volketswil  
Tel. 044 908 40 60

[www.el-ba.ch](http://www.el-ba.ch)  
Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag: 8.00 bis 12.00 Uhr / 13.30 bis 17.00 Uhr

BODENHEIZUNGSROHRVERLEGEFACHSPEZIALISTENTEAM. HÄÄÄ?

# HEIZIGER!

ammann-schmid.ch | T 043 399 25 99

**Restaurant & Bistro LaVita**

356 TAGE IM JAHR FÜR SIE GEÖFFNET  
ÖFFNUNGSZEITEN  
TÄGLICH AB 9.00 UHR

[www.restaurant-lavita.ch](http://www.restaurant-lavita.ch)

**Seien Sie herzlich willkommen ...**

... im glanzvollen Restaurant & Bistro LaVita, mit seiner grosszügigen Aussenterrasse, dem neuen kulinarischen Treffpunkt in Volketswil.

**Sinnliches aus Küche und Keller**

Lassen Sie sich mit einem Gläschen Wein auf unserer Wohlfühl-Lounge verwöhnen. Daneben geniessen Sie einen hausgemachten, köstlichen LaVita-Flammkuchen und weitere regionale kulinarische Köstlichkeiten unseres Küchenteams.

Das gesamte Restaurant & Bistro LaVita-Team freut sich auf Ihren Besuch!

**Unsere Öffnungszeiten sind**  
Montag bis Sonntag von 9.00 bis 19.00 Uhr  
Durchgehend warme Küche von 11.45 bis 19.00 Uhr  
Bestellung warme Küche möglich bis 18.15 Uhr

Auch Abendveranstaltungen sind bei frühzeitiger Absprache möglich!

**Restaurant & Bistro LaVita**  
In der Au 6 | 8604 Volketswil | [www.restaurant-lavita.ch](http://www.restaurant-lavita.ch) | Telefon 043 399 36 36

**Cleverere Modernisierungslösungen, die unsere Ressourcen schonen**

Küchen, Türen, Haustüren, Zargen, Treppen, Decken, Fenster, Böden

- Langlebig, wertsteigernd, sauber, schnell
- Kein Rausreißen oder Überstreichen
- Hochwertigste PORTAS-Materialien
- Perfekter Service - alles aus einer Hand

**PORTAS**  
Europas Renovierer Nr. 1

**PORTAS AG**  
Im Ebnet 2  
8370 Sirmach

071 969 36 36  
[portas-ag.portas.ch](http://portas-ag.portas.ch)  
[info@portas-sirmach.ch](mailto:info@portas-sirmach.ch)

# Ein Storen für alle Fälle

Wenn die Sonne vom Himmel brennt, dann sucht man gerne den Schatten. Ariano Storen sucht zielorientiert nach passenden Sonnenschutzsystemen.

**Text: Mohan Mani**

Der Geschäftsführer und Inhaber Alessandro Ariano hat im Jahre 2012 seinen Lehrabschluss als Polybauer mit der Fachrichtung Sonnen- und Wetzschutzsysteme gemacht. 2018 eröffnete er seine Firma Ariano Storen: «Während der letzten paar Jahre habe ich viele wertvolle Erfahrungen gesammelt und lerne jeden Tag Neues dazu. Nicht zuletzt wegen vieler Stammkund:innen bin ich mit meiner Firma sehr zufrieden.»

Die Angebotspalette ist sehr breit und reicht von Terrassen- und Balkonstoren, Lameölenstoren, Rolläden, Innenbeschattung oder freistehender Beschattung. Besonders gefragt sind auch Wintergartenbeschattungen, wobei ein umfangreiches Sortiment an textilen horizontalen und vertikalen

Wintergartenbeschattungen zur Auswahl steht. Aber auch Fensterladen und Verdunkelungssysteme sind beliebt. Ganz zu schweigen von Insektenschutz, der vor unliebsamen Gästen schützt, einfach zu reinigen und einfach zu bedienen ist.

In manchen Fällen ist auch ein professioneller Einbruchschutz gefragt: der schlag- und hagelfeste Sicherheitsfaltladen schützt das Eigentum vor Einbruch, Vandalismus und Sturmschäden. Und das Allerschönste: Dank der Motorisierung ist das anstrengende Kurbeln vorbei. Einfach auf den Knopf drücken und schon rollt der Laden rauf oder runter. Je nach Wetter und Tageszeit lässt sich das System auch automatisch programmieren.

Mehr Infos: [www.ariano-storen.ch](http://www.ariano-storen.ch)



Gestatten, Geschäftsführer Alessandro Ariano

Foto: zVg

Fusion mit der Stempel Glatz AG

# Byebye Speckert & Klein AG

Das Volketswiler Unternehmen Speckert&Klein AG ist rund um Stempel eine jahrzehntealte Institution in der Schweiz. Mit hoher Handwerkskunst und permanenter Innovationskraft fertigte die Firma individuelle Stempel und war ein zuverlässiger Lieferant für hochwertige Handelswaren.

**Text: Mohan Mani**

In den letzten Jahren hat sich jedoch das Marktumfeld in manchen Bereichen dramatisch gewandelt.

- » Der hohe Digitalisierungsgrad macht permanente Investitionen in Software-Lösungen, in EDI-Schnittstellen und Systemanbindungen bei Grossabnehmern notwendig.
- » Auf der Beschaffungsseite sind die Herstellkosten für Unternehmen in den letzten 24 Monaten erheblich gestiegen, was dem massiven Anstieg bei Rohmaterial, Halbfertigprodukten oder Energiepreisen geschuldet ist.
- » Dem gegenüber steht eine intensive Konsolidierung auf Handelsseite, was leider nur eine bedingte Weitergabe des Margendruckes ermöglichte. Um alle diese Herausforderungen auf ein tragfähiges Geschäftsmodell zu stellen, benötigt ein

Unternehmen eine gewisse Grösse, damit das Investitionsvolumen der Zukunft gestemmt werden kann und eine straffe Kostenstruktur, um wettbewerbsfähig zu bleiben.

Aus diesen Gründen wurde eine Fusion mit einem Marktbegleiter, der Firma Stempel Glatz AG aus Widnau, beschlossen. Dabei wird die Speckert& Klein AG vollständig in der Stempel Glatz AG aufgehen und der Standort in Volketswil wird zum Ende des Jahres aufgelöst werden. Mit der Fusion wird auch der Name Speckert&Klein AG in der Stempel Glatz AG aufgehen, der zukünftige Geschäftsführer des Gesamtunternehmens wird Herr Marcel Frischknecht sein, der schon die heutige Stempel Glatz AG seit über 11 Jahren erfolgreich leitet.

Mehr Infos: [www.speckertklein.ch](http://www.speckertklein.ch)



Marcel Frischknecht ist stolz auf sein Team

Foto: zVg

Mazuvo

# Persönliche Fachberatung im Showroom

Mazuvo AG erweitert Angebot und bietet neu eine Sonnenschirm- und Gartenmöbel Servicestelle.

**Text: Mohan Mani**

Das Fachgeschäft für Gartenmöbel, Sonnenschirme und Objektmöbelgeschäft schwimmt gegen den Strom. Statt Online-Shopping setzt die Firma auf persönliche Fachberatung, einen Showroom mit einer auf 1500 Quadratmeter vergrösserten Ausstellungsfläche und einem qualifizierten Serviceangebot rund um Glatz-Sonnenschirme und Gartenmöbel von vielen Marken: «Wir setzen bewusst nicht auf die tiefsten Preise, sondern auf Top-Beratung, langlebige und reparierbare Produkte und Lieferung und Montage. Dafür gehen wir für unsere Kunden auch mal eine extra-Meile», sagt Daniel

Furrer, Geschäftsführer und Inhaber des Volketswiler Unternehmens mit Lager und Serviceeinheit in Russikon. «Wir verfügen über die kompetenteste Glatz-Sonnenschirm Ausstellung, Beratung und Service-Angebot in der Schweiz.»

Langjährige Mitarbeitende, Lieferantenbeziehungen – meist aus Europa-, eigene Produkte sowie ein grosser und treuer Kundenstamm sind die Säulen des Erfolgs der letzten Jahre. So konnten sowohl das Angebot, als auch die Arbeitsplätze in den letzten Jahren stetig vergrössert werden.

Mehr Infos: [www.mazuvo.ch](http://www.mazuvo.ch)



Neu gibt es in Russikon eine Sonnenschirm- und Gartenmöbel Servicestelle

Foto: zVg



SSG Greifensee

## Mehr Rundfahrten und Kulinarik-Schiffe

Seit kurzem bietet die Schifffahrts-Genossenschaft Greifensee zusätzliche Rundfahrten an. Beliebt sind auch die kulinarischen Fahrten, aber auch die Sunset Bar Apéro Cruise.

**Text: Mohan Mani**

Wegen der grossen Nachfrage der Fahrgäste aus Greifensee und Uster hat sich die SGG entschlossen, jeweils am Mittwoch-nachmittag eine weitere Rundfahrt anzubieten. Die Rundfahrten werden mit dem MS Stadt Uster oder MS David Herrliberger durchgeführt. Beide Schiffe verfügen über grosszügige Aussenbereiche und sind ideal für einen Ausflug an der frischen Luft. Bei schlechter Witterung können Rundfahrten kurzfristig abgesagt werden.

Besonders beliebt gerade auch an Herbsttagen sind die kulinarischen Fahrten, wobei am 1. September die

Sunset Bar Apéro Cruise stattfindet. So kann man etwa den Feierabend mit einer Apérofahrt auf dem Greifensee feiern und die wunderschöne Abendstimmung an Bord geniessen. Getränke bestellt man an der Bar und bedient sich am reichhaltigen Apérobuffet bei einer stimmungsvollen Fahrt in den Sonnenuntergang. Im September finden neue kulinarische Fahrten wie etwa das «Skandinavische Schiff» (20.9.23), «Noche Española» (22.9.23), die «Orientalische Nacht» (6.10.23) oder «Wild auf dem See, Rehrücken» (27.10.23) statt.

Mehr Infos: [www.sgg-greifensee.ch](http://www.sgg-greifensee.ch)



Einmalige Sunset Bar Apéro Cruise auf dem Greifensee

Foto: zVg

Schloss Greifensee

## Heiraten und Festen im Schloss Greifensee – warum nicht?

Das Schloss Greifensee ist mit seinem grossen Plenarsaal, mehreren Seminarräumen, dem hellen Schlosskeller und dem schönen Schlossgarten die ideale Umgebung für jeden Firmenanlass – oder zum Heiraten.

**Text: Mohan Mani**

Haben Sie gewusst, dass das Zivilstandsamt Volketswil wochentags von Mittwoch bis Freitag sowie jährlich an sechs festgelegten Samstagen Ziviltrauungen im Schloss Greifensee durchführt? – Anschliessend kann man mit seinen Angehörigen diesen speziellen Tag mit Hochzeitsapéro und/oder einem Hochzeitsbankett geniessen. Am besten mietet man gleich das ganze Schloss und ist so am grossen Tag ganz unter sich. Bei schönem Wetter steht auch der romantische Schlossgarten mit Blick auf den Greifensee zur Verfügung. «Die Zusammenarbeit mit dem Zivilstandsamt Volketswil läuft für die Trauungen seit vielen Jahren absolut einwandfrei, schon viele Paare haben in unserem Schloss ihr Ja-Wort mit einem schönen Fest in den historischen Gemäuern ergänzt», sagt Stefan Karl von der Stiftung Schloss Greifensee zur Gewerbezeitung.

Auch für kleinere Gesellschaften finden sich die passenden Räumlichkeiten. Das 3. Obergeschoss mit dem schönen Plenarsaal und zwei zusätzlichen Räumen (zum Beispiel als Bar und Tanzraum) bietet sich mit seinem einmaligen Ambiente für unvergessliche Hochzeitsfeiern an. Auch der helle Schlosskeller bietet eine schöne Ambiance für einen Firmen- oder Hochzeitsapéro.



Herrliche Lage mit Blick auf den See: der Garten im Schloss Greifensee

Foto: zVg

Schon viele Firmen haben das grosszügige Raumangebot zu einem attraktiven Preis genutzt, um exklusiv mit allen Mitarbeitenden den ganzen Tag, ein paar Stunden oder auch den Abend im Schloss zu geniessen. Gruppenarbeiten in den diversen Seminarräumen, die gemeinsame Präsentation

im Plenum, den Apéro oder auch das Abendessen im Schloss einzunehmen und zwischendurch einen Spaziergang zum See machen, kommt überall bestens an.

Mehr Infos: [www.schlossgreifensee.ch](http://www.schlossgreifensee.ch)



Das geschichtsträchtige Schloss Greifensee eingebettet ins gleichnamige Städtchen

Foto: zVg

**BOCHSLER**  
Bauunternehmung + Partner AG

Beratung und Gesamtlösungen für Bad- und Küchenumbau

- Maurerarbeiten
- Gipserarbeiten
- Plattenarbeiten
- Malerarbeiten

**bopa.ch**

bauarena (im 2. OG)  
Industriestrasse 18  
8604 Volketswil  
Tel. 044 844 49 15



**Die Jugend geniessen. Und trotzdem an morgen denken.**

Loris Giordano, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 044 905 91 44, [louis.giordano@mobilier.ch](mailto:louis.giordano@mobilier.ch)

Generalagentur Uster  
Gabriela Battaglia  
[mobilier.ch/uster](http://mobilier.ch/uster)

die Mobiliar

166344

# Ohne Scheitern gibt es keine Innovation

Am 2. Zürioberland Forum arbeiteten über 100 Unternehmer:innen, Kulturschaffende und Politiker gemeinsam an Innovationen. Die Zielgruppen zu kennen und deren Problem zu verstehen, steht bei allen Formen von Innovation am Anfang. Sei dies bei der Gewinnung von Fachkräften, bei der Weiterentwicklung von Geschäftsmodellen oder bei der Erfindung neuer Produkte.

Text: zVg/ MnM

Prof. Dr. Tanja Zimmermann, Direktorin der Empa, eröffnete mit Ihrer Inspirationsrede das 2. Zürioberland Forum im Hotel Swiss Star in Wetzikon. Zimmermann verblüffte mit Praxisbeispielen aus dem Alltag des renommierten Forschungsinstitutes des ETH-Bereichs für Materialwissenschaften und Technologie. «Innovationen entstehen, wenn verschiedene Disziplinen aufeinandertreffen», betonte Zimmermann. Entsprechend unterschiedlich seien die Expertisen der rund 1'000 Mitarbeitenden. Darüber hinaus sei auch das Scheitern ein wichtiger Teil ihrer täglichen Arbeit; ohne dies gäbe es keine Innovation.

In den anschliessenden Workshops wurden die Teilnehmenden selbst innovativ. Im Workshop von René Moor, CEO der Sedax AG, bauten die Teilnehmenden ihre Unternehmenskultur aus Legosteinen. «Diese Methode ist für alle Menschen zugänglich und schlägt so die Brücke zwischen den verschiedenen Persönlichkeitstypen», so Moor.

In der Session von Food-Journalist Patrick Zbinden und Personalmarketing-Experte Jörg Buckmann zeigten



Prof. Dr. Tanja Zimmermann, Direktorin Empa im Gespräch mit Ruedi Rüfenacht, Vereinspräsident Standortförderung Zürioberland

diese auf, wie durch Kooperationen, Mut zum Anderssein und authentische Geschichten ein Wettbewerbsvorteil zur Gewinnung von Fachkräften und Kund:innen entsteht.

Der dritte Workshop befasste sich mit der Förderung neuer Arbeitsformen in Berufen, wo die physische Präsenz unabdingbar ist. «Arbeitgeber können durch Flexibilität und Kompromisse, die gleichermaßen fair und ver-

bindlich sind, markanten Mehrwert für Mitarbeitende schaffen», betont Melina Marte der D! DoDifferant AG.

Doris Neuhäusler, Projektleiterin Strategische Immobilienprojekte bei der Sammelstiftung Vita, und Angela Gander, Koordinatorin Alters- und Freiwilligenarbeit der Gemeinde Fischenthal, präsentierten wie Gemeinden und Privatpersonen generationenübergreifende Wohnprojekte und Begegnungs-



In den Workshops des Zürioberland-Forums bauten die Teilnehmenden Ihre Unternehmenskultur mit Legosteinen

orte initiieren, finanzieren und nachhaltig führen.

Bei der abschliessenden Podiumsdiskussion diskutierten die Expert:innen die Erkenntnisse des Nachmittages. Dabei stellten sie fest, dass es bei Innovationsthemen unabhängig der Branche gleiche Schlüsselemente gibt: Erstens gehe es darum, etwas anders zu machen als bisher. Dazu braucht es Offenheit und Mut. Zwei-

tens müssen Innovationen Probleme lösen. Hierfür ist es essentiell, die Bedürfnisse zuerst zu verstehen. Drittes braucht es Ausdauer. Innovation können schnell entstehen. Zum Beispiel wenn sie durch Zufall entdeckt werden. Es kann aber auch Jahre dauern.

Mehr Infos zur Standortförderung: [zuerioberland.ch](http://zuerioberland.ch)

**VOLKI  
LAND**

**coop**  
Für mich und dich.

## DAS IDEALE GESCHENK FÜR DEINE MITARBEITENDEN

Wertschätzung genial verpackt –  
die Volkiland-Geschenkkarte für  
jeden Anlass!

Jetzt  
mit deinem  
individuellen  
Design!



[www.volkiland.ch/geschenkkarte](http://www.volkiland.ch/geschenkkarte)



**Liste 6  
Platz 6**

**Janine Vannaz**  
in den Nationalrat

**Politik, die bewegt,  
nach Bern**

**Die  
Mitte**

# Ein Ventil für alle Fälle

**Text: Mohan Mani**

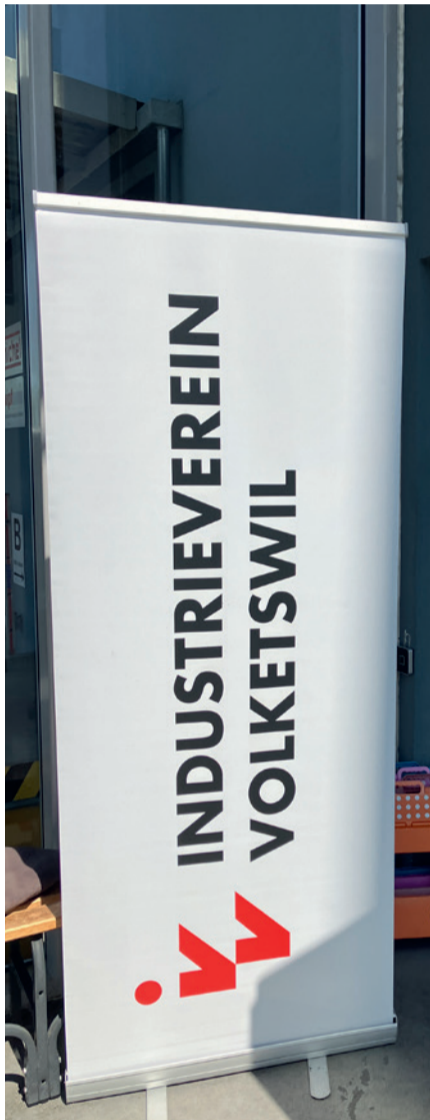
Die Michel Werkzeugbau AG in Nänikon ist ein kompetenter Partner für Formenbau und Kunststofftechnik – bekannt vor allem für seine Ventile. Der IVV-Gastgeberlunch war denn auch ein voller Erfolg, wie die umliegenden Impressionen bestätigen. Die Mitglieder war von der Herstellung qualitativ hochstehender Ventile begeistert und erfuhren aus erster Hand so manches Neues.

Mehr Infos: [michel-ag.ch](http://michel-ag.ch) und [ivv.ch](http://ivv.ch)



IVV-Vorstandsmitglieder beim Gastgeberlunch der Michel Werkzeugbau AG in Nänikon

Foto: MnM



Willkommen beim IVV-Event Foto: MnM



Eindrückliche Produktionsstrasse

Foto: MnM



Spannende Führung durch die Firma

Foto: MnM

**Ihre Stimme in Bern!**



**ARIANO**  
Storen

**Dienstleistungen**

- Beratung
- Montage
- Reparatur

044 500 42 54  
• [www.ariano-storen.ch](http://www.ariano-storen.ch) • volketswil

**HUG** BAUSTOFFE AG

BÄDER & PLATTEN

Ausstellung Volketswil  
Brunnenstrasse 1  
8604 Volketswil

**Zaunteam**  
Starke Zäune. Starkes Team.

**Zaun- & Torsysteme**  
Zaunteam Zürich Oberland GmbH  
8605 Gutenswil  
Gratis-Tel. 0800 84 86 88 | [www.zaunteam.ch](http://www.zaunteam.ch)

Sie kümmern sich ums Geschäft. Wir um den Kaffee.

**Dallmayr**  
VENDING & OFFICE

[www.dallmayr.ch](http://www.dallmayr.ch)  
Folgen Sie uns auf LinkedIn®:  
Dallmayr Vending & Office Switzerland

# Volketswil sucht Gotten und Göttis

Littering beeinträchtigt die Lebensqualität und führt zu erhöhten Reinigungskosten. Die Gemeinde Volketswil geht das Thema aktiv an und sucht ab sofort Raumpat:innen.

Text: zVg

«Werde Gotte oder Göttli» ist einer der Slogans, mit dem Volketswiler:innen ab sofort auf verschiedenen Kanälen aufgefordert werden, sich im Rahmen einer Raumpatenschaft für die Umwelt und den eigenen Wohnort zu engagieren. Raumpat:innen übernehmen die Verantwortung für die Sauberkeit eines bestimmten öffentlichen oder halböffentlichen Raumabschnitts. Einzelpersonen, Gruppen, Vereine, Schulen oder Unternehmen sammeln regelmässig herumliegenden Abfall auf und sorgen so dafür, dass «ihr» Gebiet frei von Littering ist. Dadurch steigt im jeweiligen Quartier die Hemmschwelle, Abfall liegen zu lassen. Ziel der Raumpatenschaften ist es, die Bevölkerung grossflächig zu sensibilisieren. Wenn ein Nachbar oder eine Kollegin regelmässig Abfall auflesen, schärft das in vielen Fällen das Bewusstsein der Menschen im Umfeld.

Raumpat:innen engagieren sich für mindestens sechs Monate und nehmen ein- bis dreimal pro Woche den grössten Abfall auf. Sie bestimmen «ihren» Raumabschnitt selber (z. B. einen Park, einen Strassenabschnitt, einen Platz). Die Gemeinde Volketswil stellt Gebührensäcke, Greifzangen, Sicherheitswesten und Handschuhe zur Verfügung und lädt zum jährlichen Dankes- Apéro



Foto: zVg

ein, um auf «ä suuberi Gmeind» anzustossen.

Die Sachbearbeiterin Abfall der Gemeinde Volketswil übernimmt die Koordination der Raumpatenschaften, vergibt das benötigte Material und unterstützt die Raumpatinnen und Raumpaten bei Anliegen oder Schwierigkeiten. Alle Informationen findet man unter [volketswil.ch/raumpatenschaft](http://volketswil.ch/raumpatenschaft). Die Gemeinde Volketswil ist überzeugt davon, dass das Thema Littering durch

die Lancierung der Raumpatenschaft stärker in den Fokus des Bewusstseins aller Generationen rücken wird.

Mehr Infos:  
[volketswil.ch/raumpatenschaft](http://volketswil.ch/raumpatenschaft)

## VOLKETSWIL ERHÄLT DAS NO-LITTERING-LABEL

Volketswil engagiert sich mit gezielten Anti-Littering-Massnahmen

gegen herumliegenden Abfall. Dafür erhält sie nun das No-Littering-Label. Durch den Einsatz des Labels zeigt sie auf öffentlichkeitswirksame Weise, dass Littering in ihrem Verantwortungsbereich nicht akzeptiert ist.



splendida   
FACILITY SERVICES



## So vielseitig wie unsere Kunden

Die Erfahrung und Kompetenz für Büro, Verwaltung, Gewerbe, Industrie, Bildung, Forschung, Einkaufszentren, Gesundheitswesen sowie hygiene-sensible Spezialbetreuungen für Labors, Lebensmittelbereiche und Reinnräume unterstreichen unsere hochstehenden Dienstleistungen.

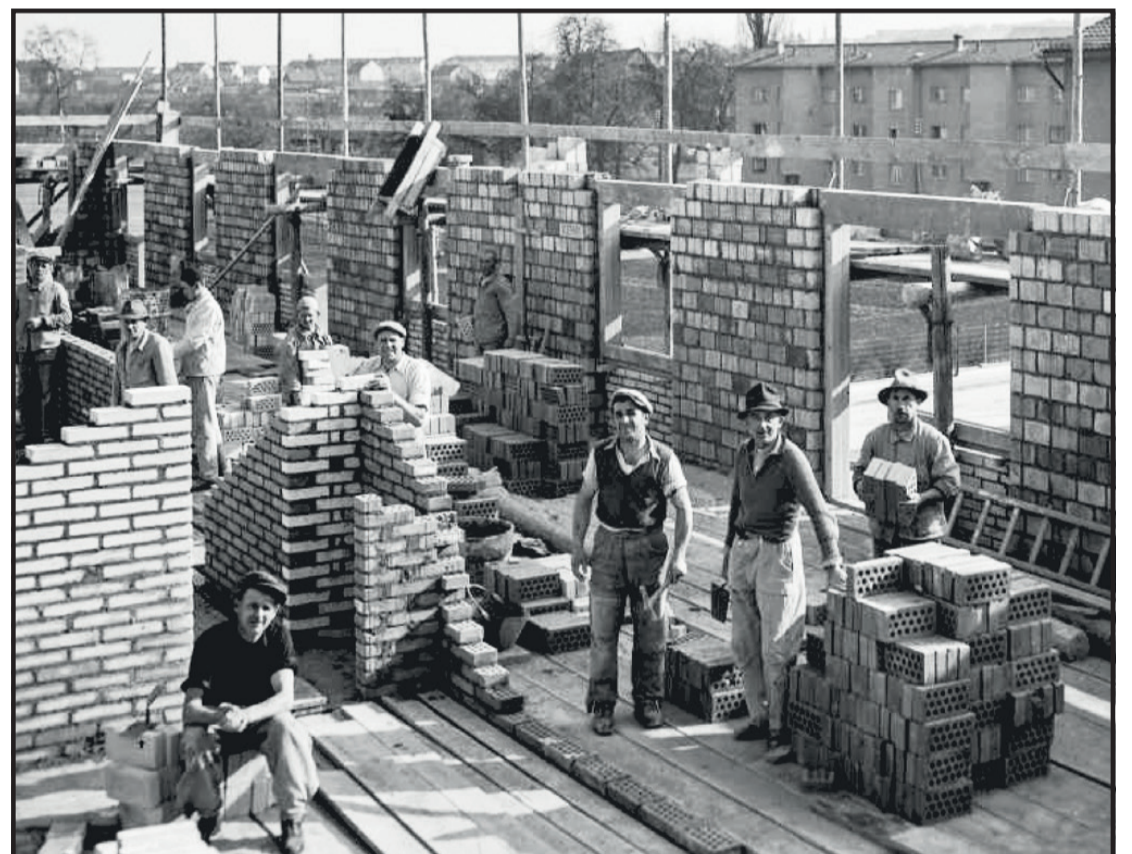
Unterhaltsreinigungen  
Spezialreinigungen  
Facility Services



Splendida Services AG  
Industriestrasse 25  
8604 Volketswil

Tel. 044 905 29 30  
[info@splendida.ch](mailto:info@splendida.ch)  
[www.splendida.ch](http://www.splendida.ch)

ISO 9001 Qualität  
ISO 14001 Umwelt



TRADITION UND  
LEIDENSCHAFT



BEREUTER  
— 1671 —

[www.bereuter.swiss](http://www.bereuter.swiss)

s'Zänti

# S'Zänti wird 50gi. Feiern Sie mit uns!

Vom 28. bis 30. September 2023 feiert das Zänti Volketswil seinen 50. Geburtstag. Das dreitägige Jubiläumsfest offeriert viele Spezialangebote und Aktionen der Zänti-Geschäfte sowie ein attraktives Rahmenprogramm für Jung und Alt.

**Text: zVg**

1968 stimmten die Volketswiler der neuen Teilbauordnung «Zentrum» zu, und 1970 einer neuen Bauordnung. Damit war der Weg frei für den Bau eines Einkaufszentrums und einer Wohnsiedlung. Studenten des Technikums Winterthur hatten verschiedene Projekte ausgearbeitet. Neben jenen Vorschlägen der «Streuläden» im Quartier Sunnebühl fand die Idee vom kompakten, zweigeschossigen Ladenkomplex nach amerikanischem Vorbild am meisten Zustimmung.

Ja, nun sind es tatsächlich bald 40 Jahre her, seit die Ernst Göhner AG zusammen mit den Architekten Klemenz und Flubacher das Zentrum Volketswil

im Rahmen einer Grossüberbauung mit Wohnblocks realisieren und realisieren konnte. Durch die Eröffnung des Einkaufszentrums mit all seinen Einkaufs- und Dienstleistungsbetrieben wurde in der baulichen Entwicklung der Gemeinde Volketswil ein wichtiger Markstein gesetzt.

Die Erinnerung an jene hektische Zeit der Entwicklung mit hitzigen Auseinandersetzungen unter der Bevölkerung ist vor allem alteingesessenen Volketswilern noch in lebhafter Erinnerung. Gespannt harrete man damals, was die Zukunft wohl bringen möge. Inzwischen ist jene Zukunft längst Gegenwart. Seit 1973 entwickelte sich das Zänti zu dem, was es heute ist: Zu einem nicht mehr wegzudenkenden,

vollständig in das Gemeindeleben integrierten Bestandteil von Volketswil und seinem Einzugsgebiet.

Die immer zahlreicheren Besucher aus der Region, vor allem aber die treue Stammkundschaft aus Volketswil und den Nachbargemeinden, haben bis heute dafür gesorgt, dass es den Geschäften im Zänti gut geht.

## Wir jubilieren – Sie profitieren

Vom 28. bis 30. September 2023 feiert das Zänti seinen 50. Geburtstag. Zentrale Austragungsorte sind das Einkaufszentrum selbst sowie der Zänti-Platz. Das dreitägige Jubiläumsfest offeriert viele Spezialangebote und Aktionen der Zänti-Geschäfte und ein attraktives Rahmenprogramm für Jung und Alt. So können Kundinnen und Kunden während dreier Tage von vielen Jubiläums-Angeboten wie Spezialrabatten, Aktionen und Promotionen profitieren. Die einzelnen Attraktionen und Veranstaltungen werden der Öffentlichkeit rechtzeitig mit verschiedenen Werbemassnahmen, in der Lokalpresse sowie auf der Website und in den Sozialen Medien angekündigt.

## Stimmung auf dem Zänti-Platz

Im Festzelt und auf dem auf dem Zänti-Platz finden verschiedene Veranstaltungen statt. Den Start macht die sogenannte VIP-Nacht, eine geschlossene Gesellschaft, bei welcher neben sämtlichen Zänti-Mitarbeitenden auch Persönlichkeiten aus Volketswil eingeladen sind.

Höhepunkt ist das Geburtstagsfest am Freitagabend, 29. September, mit seinem Food Festival. Es wird eine mobile Bar vor Ort sein. Mit vielen Getränken und Dinks nach Wahl. Auf Gau-



Ein Blick auf die damalige Baustelle – das Zänti entsteht.

Foto: zVg



Foto: zVg

## DAS JUBILÄUMS-PROGRAMM

### Donnerstagabend, 28. September, VIP-Nacht

Im Festzelt (geschlossene Veranstaltung mit geladenen Gästen)

### Freitag, 29. September, Zänti-Geburtstagsfest von 18 bis 22 Uhr

Im Festzelt und auf dem Zänti-Platz. Öffentliche Veranstaltung mit Musik, Stimmung und Verpflegung.

### Samstag, 30. September, Familientag von 10 bis 17 Uhr

Im Festzelt und auf dem Zänti-Platz. Ein Programm für die ganze Familie mit Kasperltheater, zaubern, Ballonmodellieren, Glitzertattoos, Büchsenwerfen, Mega 4 gewinnt, XXL-Dart, Gumpiburg, Baloon-Blaster, Basteln, Holzspiele-Parcours und Hundezirkus (von 15 bis 16 Uhr). Zudem wartet in der

Mall ein Glücksrad mit attraktiven Preisen.

Selbstverständlich ist das Food Festival auch am Samstag vor Ort. Mit Getränken, Grill-Würsten, Risotto, Crêpes, Zuckerwatte, Softeis, kleiner Festwirtschaft vom VVV und einer Kinder-Drink-Bar vom Spielzänti.

Genügend gedeckte Gratisparkplätze sind vorhanden. Das Zänti kann auch mit den ÖV bestens erreicht werden. Enger Taktfahrplan ab den Bahnhöfen Schwerzenbach, Dübendorf, Uster und Effretikon. Bushaltestelle direkt vor dem Haus.

Ausführliche und aktuelle Infos entnehmen Sie bitte unserer Website [www.zaenti.ch/50jahre](http://www.zaenti.ch/50jahre) und bei Facebook und Instagram.

menfreuden warten feine Büffel-Burger, Pizzas, Würste vom Grill und ein vor Ort gekochtes Risotto mit Steinpilzen.

Aber was wäre ein Fest ohne Musik. Das Trio Wolkenbruch aus Österreich sorgt für Stimmung und Gaudi. Und vorher ist Radio ZüriSee live auf dem Zänti-Platz. Mit einem vielseitigen Musikprogramm der letzten 50 Jahre. Übrigens: Das Fest ist öffentlich und ohne

Eintrittsgeld – geniessen Sie also den Gratiseneintritt.

## Familiientag am Samstag

Am Samstag, 30. Oktober, ist Familientag. Auf dem Zänti-Platz wartet ein vielseitiges und spannendes Programm auf Familien und Kinder. Beachten Sie dazu das detaillierte Programm auf dieser Seite.

HERZOG Küchen

# Ein Name mit Tradition und Zukunft

Seit 111 Jahren ist der Name HERZOG Küchen mit absoluter Präzision und Handwerk auf höchstem Niveau verknüpft.

**Text: zVg**

Mit der Gründung einer Schreinerei und Zimmerei in Unterhörstetten begann 1912 eine Erfolgsgeschichte, die seither von vier Generationen der Familie Herzog weitergeschrieben wurde. 1955 erfolgte die Spezialisierung auf den Küchenbau, in der Folge wurde die Küchenmöbelfertigung stetig erweitert und intensiviert.

«Wir sind immer mit ganzem Herzen bei Ihrer Küche.» Diese Devise prägt die Unternehmenskultur von HERZOG Küchen und wird von den rund 250 Mitarbeitenden täglich gelebt. Das erklärt den Erfolg des Unternehmens – und die Zufriedenheit der Kundinnen und Kunden.

Heute ist HERZOG Küchen an vier Standorten zu Hause – in Unterhörstetten, Schlieren, Rapperswil und Gossau SG. Der Hauptsitz im thurgauischen Unterhörstetten ist gleichzeitig der Fertigungsstandort sämtlicher HERZOG Küchen. Bis 2024 werden hier zusätzliche Produktions- und Büroflächen von rund 3500 m2 entstehen, mit der sich das Unternehmen für verschiedene Herausforderungen rüstet. Der grosszügige Erweiterungsbau und die hochmodernen Fertigungsanlagen sind eine Investition in die Zukunft und gleichzeitig ein Generationenprojekt mit Bekenntnis zum Firmenstandort Thurgau.

Mehr Infos: [www.herzog-kuechen.ch](http://www.herzog-kuechen.ch)



HERZOG Küchen, ein Familienunternehmen seit vier Generationen: Die Familienmitglieder Albert, Marc und Oliver Herzog

Foto: zVg



## Wir feiern unseren 50. Geburtstag!

Von Donnerstag bis Samstag, 28. bis 30. September im Zänti

Mit Sparvorteilen für Ihr Portemonnaie! Mit vielen Jubiläumsangeboten unserer Geschäfte. Mit Veranstaltungen für Jung und Alt. Mit einem Glücksrad. Mit einem Food Festival. Und mit einem Spezialprogramm für Familien am Samstag, 30. September. Herzlich willkommen!

- Optimal erreichbar per Auto und ÖV
- Über 500 Gratisparkplätze
- Bushalt direkt vor dem Zänti



# Die Bank Avera erzielt ein starkes Halbjahresergebnis 2023

Die Bank Avera legt für das erste Semester 2023 ein erfreuliches Ergebnis vor: Der Geschäftserfolg stieg um CHF 1,06 Millionen auf CHF 9,38 Millionen. Insbesondere die positive Entwicklung im Zinsengeschäft trägt zum guten Ergebnis bei. Zusätzlich erzielt die Bank Avera aus dem Verkauf ihres früheren Hauptsitzes an der Bahnhofstrasse 3 einen ausserordentlichen Erfolg. Der Bank Avera gelingt es auch im vierten Jahr ihrer Selbstständigkeit, das Hypothekengeschäft auszubauen und die Kundeneinlagen zu steigern.

## Text: zVg

Trotz eines weiterhin herausfordernden Umfelds und einer angespannten geopolitischen Situation präsentiert die Bank Avera ein erfreuliches Semesterergebnis 2023. Im Zuge der verschiedenen Zinsschritte der Schweizerischen Nationalbank hob auch die Bank Avera die Zinsen auf Spar- und Vorsorgekonten an. Insgesamt profitiert die Bank von den Zinserhöhungen. Der operative Betriebserfolg aus allen Bereichen der Bank erhöhte sich um 12,3 Prozent auf CHF 33,08 Millionen. Trotz eines teuerungsbedingt steigenden Geschäftsaufwands erzielte die Bank einen um 12,7 Prozent höheren Geschäftserfolg vor Steuern.

## Erfreuliche Entwicklung der Kundenausleihungen und -gelder

Der Hauptanteil der Kundenausleihungen entfällt mit CHF 4,01 Milliarden auf Hypothekarforderungen, die im ersten Halbjahr 2023 ein Plus von 2,4 Prozent erreichten. Bereits im letzten

Herbst erhöhte die Bank Avera die Verzinsung auf Spar- und Vorsorgekonten. Zudem lancierte sie im Februar 2023 das Sparkonto Top, das für Neugelder einen attraktiven Zinssatz garantiert. In der Folge stiegen die Kundengelder im ersten Halbjahr um 5,5 Prozent.

Der Brutto-Erfolg aus dem Zinsengeschäft stieg im ersten Halbjahr gegenüber der Vorjahresperiode um 22,5 Prozent auf CHF 25,59 Millionen.

## Stabiles Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft

Trotz herausfordernder Kapitalmärkte hält die Bank Avera den Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft stabil bei CHF 4,75 Millionen (-1,2 Prozent gegenüber der Vorjahresperiode). Einen positiven Betrag leisteten vor allem höhere Einnahmen aus den allgemeinen Dienstleistungen. Die Erträge aus dem Wertschriften- und dem Anlagegeschäft hingegen gingen gegenüber der Vorjahresperiode gesamthaft leicht um 5,9 Prozent zurück.

Dieser Ertragsrückgang ist massgeblich auf die letztjährige Markt Korrektur zurückzuführen.

## Steigender Personalaufwand

Gegenüber dem Vorjahr stieg der Geschäftsaufwand um 5,9 Prozent auf CHF 21,28 Millionen. Den Kostenreduktionen im Sourcing steht eine in erster Linie durch die Teuerung bedingte Steigerung des Personalaufwands gegenüber.

## Partnerschaft mit Swisscom

Die Bank wechselt bis Ende 2024 auf die Managed Banking Plattform von Swisscom. Damit setzt sie auf ein erprobtes Modell, das im Markt etabliert ist. An ihrer Strategie wie auch an der Nutzung der Kernbankensoftware Finnova hält die Bank fest. Das Kundengeschäft ist von diesem Plattformwechsel nicht tangiert.

Mehr Infos: [bankavera.ch](http://bankavera.ch)



Die Bank Avera freut sich über gute Halbjahreszahlen.

Foto: zVg



## Ihr kompetenter Partner für Mercedes-Benz Nutzfahrzeuge in Wetzikon.

Wir bieten Ihnen für jeden Bedarf die passende Lösung. Fahren Sie bei uns ausserdem auch eine grosse Auswahl an Modellen Probe - vom Marco Polo bis zum 100 % elektrischen EQV. Als Kompetenzzentrum für gewerbliche und private Transporter und Vans beraten wir Sie gerne, um für Sie die optimale Lösung zu finden. Auch für An- und Aufbauten wie Kippbrücken, Kühlkästen oder Hebebühnen stehen wir Ihnen als kompetenter Partner zur Seite.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.



Mehr zu den Mercedes-Benz  
Nutzfahrzeugen: [merbag.ch/nf](http://merbag.ch/nf)

# MERBAG



Mercedes-Benz Automobil AG in Ihrer Nähe:

Wetzikon Industriestrasse 11 · 8620 Wetzikon · T 043 488 22 66 · [wetzikon@merbag.ch](mailto:wetzikon@merbag.ch) · [merbag.ch/wetzikon](http://merbag.ch/wetzikon)

## Vielfältige Ausbildungen, festliche Weihnachtsfeiern und inspirierende Studio-Besichtigungen erwarten Sie!

Leben und Wohnen «In der Au» bietet derzeit verschiedene Ausbildungen an. Es werden Ausbildungen in den Bereichen Fachmann Betriebsunterhalt EFZ, Kauffrau EFZ, FaGe EFZ und AGS EBA angeboten. Die Ausbildung der 8 Lernenden hat am 14.8.2023 begonnen und alle befinden sich derzeit in der Einführungswoche. Wir wünschen ihnen allen einen guten Start in ihre Ausbildung und hoffen, dass sie viel lernen und erfolgreich abschließen werden.

**Text: zVg**

Ab sofort haben Sie auch die Möglichkeit, Weihnachtsfeiern im Restaurant und Bistro LaVita zu buchen. Egal ob für private Anlässe oder für Unternehmen und Firmen, wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung. Feiern Sie mit uns eine besinnliche und festliche Weihnachtsfeier in gemütlicher Atmosphäre. Kontaktieren Sie uns noch heute, um Ihre Weihnachtsfeier im Restaurant & Bistro LaVita zu buchen. Wir freuen uns darauf, Ihnen einen unvergesslichen Abend zu bereiten.

Des Weiteren bieten wir Ihnen die Möglichkeit, unsere Studios zu besichtigen, die zur Vermietung stehen. Wenn Sie Interesse haben, können Sie über unsere Website unter [vitafutura.ch](http://vitafutura.ch) Führungen buchen oder sich auch persönlich via unserer Kontaktstelle beraten lassen.

Wir freuen uns, Ihnen diese Möglichkeiten bieten zu können und stehen Ihnen bei Fragen gerne zur Verfügung.

Das Leben und Wohnen «In der Au» Team

Réservation Restaurant & Bistro Lavita:  
043 399 36 36 oder  
[info@restaurant-lavita.ch](mailto:info@restaurant-lavita.ch)

Kontaktstelle Leben im Alter:  
043 399 36 60



Edel feiern im Restaurant und Bistro LaVita



Foto: zVg

## Das Gute liegt so nah

Das Einkaufszentrum Volkiland in Volketswil ist das grösste Einkaufszentrum und Treffpunkt im Zürcher Oberland. Mit mehr als 50 Fachgeschäften und Gastronomiebetrieben finden jährlich etwa 3 Millionen Besucherinnen und Besucher alles unter einem Dach.

**Text: zVg**

Das Familienzentrum Volkiland präsentiert sich als sympathischer Markt-, Event- und Begegnungsplatz und bietet die gesamte Bandbreite der Coop-Formate: Coop Megastore, Coop City, Coop Vitality, ITS Coop Travel, Jumbo, Interdiscount, Import Parfumerie, Christ, The Body Shop, Coop Pronto mit eigener Tankstelle, Zopf & Zöpfli sowie ein grosses Coop Restaurant. Die Besucherinnen und Besucher können aus einem breit gefächerten Angebot in den Bereichen Supermarkt, Warenhaus, Mode, Sport, Gesundheit, Schönheit und Freizeit wählen. Weitere Fachgeschäfte und Dienstleistungen lassen keine Wünsche offen. Für das leibliche Wohl sorgen neben dem Coop Restau-

rant vier weitere Gastronomiebetriebe mit Burger, Kebab, Asia Kitchen und feinen Sushi. Die Zahnarztpraxis «Zahnarztzentrum.ch» und das Fitnesszentrum «Pure Gym» runden das Angebot ab. Das „Kinderland“ betreut Kinder von 2 bis 8 Jahren für bis zu drei Stunden pro Tag. Das Volkiland ist an sechs Tagen der Woche von 9 bis 20 Uhr geöffnet und bequem mit den öffentlichen Verkehrsmitteln über die Haltestellen „Volkiland, Chliriet“, bzw. «In der Höh» mit den Buslinien Nr. 704, 720, 721, 726 und 727 zu erreichen. Zudem stehen über 1000 Parkplätze zur Verfügung.

Einkaufszentrum Volkiland  
Industriestrasse 1 8604 Volketswil  
[www.volkiland.ch](http://www.volkiland.ch)



Alles unter einem Dach: Das Volkiland bietet einen umfangreichen Mix an Einkaufs-, Unterhaltungs- und Verweilangeboten für die ganze Familie.

Foto: zVg

**Winterberger Holzbau AG**

Im Winkel 2 8604 Volketswil  
[www.winterberger-holzbau.ch](http://www.winterberger-holzbau.ch)

Tel. 044 945 48 38  
Fax 044 945 31 42

Holzkonstruktionen • Wärme- & Schalldämmung • Fassaden  
Innenausbau • Dachfenster • Parkett • Treppenbau

**Top-Konditionen für Ihre Hypothek.**

Gern erstellen wir Ihnen eine persönliche Offerte. Wir freuen uns auf Sie.

[zkb.ch/hypothek](http://zkb.ch/hypothek)

 **Zürcher Kantonalbank**

## Volketswiler-Veranstaltungskalender (5. September bis 6. November 2023)

21.09.  
& 12.10.

### DUNNSTIGSCLUB IM VOLKILAND (AB 18 UHR)

21.09.2023 - Schreibworkshop mit  
Autorin Pia Troxler

12.10.2023 - Mangaworkshop mit  
Fabio Cannizzaro



### COMEDY MIT MARIANNE SCHÄTZLE: «ES ISCH WIES ISCH»

Sie ist der neue Geheimtipp wenn's um Humor aus dem Ländle geht. Bekannt wurde die Kabarettistin Marianne Schätzle durch ihre legendären Merkelparodien, die auch bei verschiedenen Fernsehsendern zu sehen waren. In ihrem neuen

Programm «Es isch wies isch» geht es um bodenständigen Humor, ums älter werden, um den modernen Zeitgeist und den alltäglichen Wahnsinn.

Samstag, 9. September 2023, 20 Uhr  
Theatersaal, GZ in der au, Volketswil

09.09.

### MAGIC 4 KIDS MIT DAN WHITE

Dan White kombiniert in seiner Kinderzaubershow, Zauberei mit lustiger Kinder-Comedy und Bauchreden. Leuchtende Kinder-

augen und lachende Gesichter sind garantiert.

Sonntag, 24. September, 14 Uhr  
Theatersaal GZ in der au»

24.09.



### TERRY & THE HOT SOX

Am 30. September wird das Tanzbein geschwungen, denn die Dino-saurier des Rock'n'Rolls lassen es krachen. Sie feiern 43 Jahre gemeinsames Bühnenpräsenz. Sie haben Volketswil bereits vor drei Jah-

ren in Oldies Fieber versetzt und sie sind immer noch ansteckend. Neu ist auch der Gutenswiler Musiker Joe Schwach ein Teil der Band.

Samstag, 30. September 2023,  
20 Uhr, Theatersaal GZ in der au

30.09.

### VOLKI JASS

Der monatliche Jasstreffpunkt im Volkiland findet jeden 1. Montag im Monat statt (ausgenommen Feiertage). Gespielt wird Einzelschieber mit deutschen Karten und zugelostem Partner, unter der Jassleitung von Peter Fuhrer.

Einschreiben ab 13.30 Uhr Turnierbeginn 14.00 Uhr. Kosten: CHF 20.-

pro Teilnehmer inkl. Kaffee, Kuchen und Geschenkkarte vom Volkiland im Wert von CHF 15.-. Das Jassturnier findet ohne Voranmeldung statt, Plätze nach Verfügbarkeit.

Mehr Infos: [www.volkiland.ch](http://www.volkiland.ch)

Montag, 2.10., 6.11.23, Volkiland,  
14 Uhr

02.10.

### ROARING 20IES NIGHT MIT THE RED HOT SERENADERS

Die 1920er Jahre waren in vielerlei Hinsicht revolutionär. Glamour und wilde Partys, Blues, Jazz, Swing und Jive. Wir lassen die Zeit wieder aufleben und zwar mit passenden Dekos, Accessoires, Drinks und feinsten Musik. Chris Conz hat sich dem Boogie-Woogie verschrieben.

Mit seiner Leidenschaft für dieses besondere Genre vertritt Chris Conz den authentischen Boogie-Woogie und Blues aus den 20er bis 50er Jahren.

Samstag, 28. Oktober 2023, 20 Uhr  
(Türöffnung 19 Uhr),  
Theatersaal GZ in der au

28.10.

29.10.

### MUSIKLAGER- AUFFÜHRUNG

Die Schülerinnen und Schüler, welche in diesem Jahr das Musiklager in Sommascona-Olivone/TI besucht haben, präsentieren ihr Konzert.

Sonntag, 29. Oktober, ab 16 Uhr,  
Schulhaus Lindenbüel, Spezial-  
trakt Turnhalle, Im Zentrum 27,  
Volketswil

04.11.

### TUPELO IN CONCERT

Benannt nach dem Geburtsort von Elvis Presley, spielt «Tupelo» Rock'n'Roll und Balladen aus den 60ern. Seit Jahren begeistert die Band aus Wetzikon seine Fans.

Samstag, 4. November, 20 Uhr,  
Theatersaal GZ in der au

## Impressum

### VOLKETSWILER GEWERBEZEITUNG

#### Herausgeberin

Eugen Wiederkehr AG  
Steinradstrasse 8, 8704 Herrliberg  
☎ 044 430 08 08

#### Verleger

Eugen Wiederkehr

#### Verantwortlicher Redaktor

Mohan Mani

#### Redaktionsadresse

Eugen Wiederkehr AG  
Steinradstrasse 8, 8704 Herrliberg  
☎ 044 430 08 08

#### Korrektorat

Mohan Mani

#### Grafik/Druckvorstufe

Family AG  
Industriestrasse 5, 8610 Uster  
☎ 041 500 07 01

#### Druck

Gedruckt in der Schweiz  
auf Schweizer Papier

printed in  
switzerland

#### Verteilung

Verteilung in alle Haushaltungen und Postfächer von Hegnau, Volketswil, Gutenswil, Zimikon und Kindhausen

#### Auflage

10000 Exemplare

#### Abbestellen der Gewerbezeitung per E-Mail unter

Mit der Bezeichnung «Keine Gratiszeitungen» am Briefkasten erfolgt keine Zustellung oder per Email an:  
✉ [info@gewerbezeitungen.ch](mailto:info@gewerbezeitungen.ch)

#### Inserate

Eugen Wiederkehr AG  
Steinradstrasse 8, 8704 Herrliberg  
☎ 044 430 08 08  
🌐 [www.gewerbezeitungen.ch](http://www.gewerbezeitungen.ch)  
📘 [facebook.com/gewerbezeitungen](https://facebook.com/gewerbezeitungen)

BE  
SCHRIFT  
UNGEN

pege

pege.ch

Werbebanner  
Fahrzeugwerbung  
Schildersysteme